

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

Session de 1910-1911

TABLE CHRONOLOGIQUE

DES

PIÈCES IMPRIMÉES PAR ORDRE DE LA CHAMBRE ⁽¹⁾

N° Date
d'ordre. de la séance

TOME I.

1910.

1. *Novembre* 8. DISCOURS DU ROI.
2. — — LISTE DES MEMBRES DE LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS ET DE LEURS SUPPLÉANTS. — LISTE ALPHABÉTIQUE DES MEMBRES DE LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.
3. — — TABLEAU DES PROJETS ET DES PROPOSITIONS DE LOI DONT LA CHAMBRE EST SAISIE. (*T. F.*)
4. — — BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR L'EXERCICE 1911. — Exposé général. (*T. F.*) — I. Budget des Voies et Moyens. — II. Budget de la Dette publique. — III. Budget des Dotations. — IV. Budget du Ministère de la Justice. — V. Budget du Ministère des Affaires Étrangères. — VI. Budget du Ministère de l'Intérieur. — VII. Budget du Ministère des Sciences et des Arts. — VIII. Budget du Ministère de l'Industrie et du Travail. — IX. Budget du Ministère des Chemins de fer, Postes et Télégraphes. — X. Budget du Ministère de la Guerre. — XI. Budget du Corps de la Gendarmerie. — XII. Budget du Ministère des Finances. — XIII. Budget du Ministère de l'Agriculture et des Travaux publics. — XIV. Budget métropolitain du Ministère des Colonies. — XV. Budget des Non-Valeurs et des Remboursements. — XVI. Budget des Recettes et des Dépenses pour ordre, avec annexes.

(1) Les lettres (*T. F.*) indiquent que le document a été publié séparément en flamand.

N^o
d'ordre. Date
de la séance.

5. (*Sans date.*) **BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES DU CONGO BELGE POUR L'EXERCICE 1911** avec une annexe contenant le rapport présenté aux Chambres conformément aux prescriptions de l'article 37 de la loi du 18 octobre 1908.
6. (*Sans date.*) **PROJET DE LOI CONTENANT LE BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE DU CONGO BELGE POUR L'EXERCICE 1911.**
7. *Novembre 15.* **LOI COMMUNALE.** — Projet de loi modifiant le 6^e alinéa de l'article unique de la loi du 5 juillet 1894 relatif au minimum des augmentations quinquennales du traitement des secrétaires communaux (art. 112 de la loi communale).
8. — — **CONGO.** — Projet de décrets approuvant respectivement : 1^o Une convention conclue, le 22 juillet 1910, entre le Comité spécial du Katanga et MM. Ad. Greiner, L. Moyaux, G. Trassenster, L. de Roubaix, Er. Gérard, G. Laloux, M. Lohest, R. d'Andrimont; 2^o une convention conclue, le 11 août 1910, entre le Comité spécial du Katanga et MM. Nagelmackers et fils, représentés par M. le baron de Steenhault; 3^o une convention conclue, le 17 août 1910, entre le Comité spécial du Katanga et M. Jules Mahillon.
9. — — **RECENSEMENT DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE.** — Projet de loi y relatif. (*T. F.*)
10. (*Sans date.*) **DISCOURS DU TRÔNE.** — Adresse en réponse au discours du Trône (n^o 10), avec les déclarations de la minorité. (*T. F.*)
11. *Novembre 22.* **INSTITUTEURS.** — Proposition de loi relative à leur responsabilité civile, présentée par M. Coeq. *N. B. Cette proposition n'a pas été imprimée. (Art. 47 du règlement.)*
12. — — **TRAVAIL.** — Proposition de loi sur la réglementation des heures de travail, le travail de nuit et l'apprentissage dans l'industrie diamantaire. — Développement présenté par M. Verheyen. (*T. F.*)
13. — — **CONGO BELGE.** — Projet de loi modifiant les articles 22 et 24 de la loi du 18 octobre 1908 sur le Gouvernement du Congo belge. (*T. F.*)
14. — — **DISCOURS DU TRÔNE.** — Adresse en réponse au discours du Trône. — Amendement présenté par MM. Buyl, Janson et Thooris. — Amendement présenté par M. Buyl.
15. — **23. RECENSEMENT DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE.** — Projet de loi y relatif (n^o 6). — Rapport fait par M. Verhaegen. (*T. F.*)
16. — **29. DISCOURS DU TRÔNE.** — Adresse en réponse au discours du Trône (n^o 10). — Amendements présentés par MM. Neujean et Janson. — Amendement présenté par MM. Franck, Masson et Mechelyneck.

N^o Date
d'ordre. de la séance.

17. *Novembre* 50. DISCOURS DU TRÔNE. — Adresse en réponse au discours du Trône (n^o 10). — Amendement présenté par MM. Hubin et consorts; par M. P. Daens; par MM. Vandervelde et Wauters; par MM. Vandervelde, C. Huysmans et Wauters; par MM. Vandervelde et consorts; par MM. Denis et consorts; par MM. Wauters et Vandervelde; par MM. Persoons et consorts; par MM. P. Janson et Neujean.
18. *Décembre* 1. DISCOURS DU TRÔNE. — Adresse en réponse au discours du Trône (n^o 10). — Amendement présenté par M. Woeste.
- 19 — 2. BUDGET DES VOIES ET MOYENS POUR L'EXERCICE 1911 (n^o 41). — Rapport fait par M. Levie. (T. F.)
- 20 — — BUDGET DE LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS POUR L'EXERCICE 1911. — Rapport fait par M. Colfs. (T. F.)
21. — — BUDGET DU CONGO BELGE POUR L'EXERCICE 1911 (n^o 5). — Rapport fait par M. Tibbaut. (T. F.)
- 22 — — BUDGET DES VOIES ET MOYENS POUR L'EXERCICE 1911 (n^o 4, I). — Amendement présenté par M. Wauters.
23. — — DISCOURS DU TRÔNE. — Adresse en réponse au discours du Trône (n^o 10). — Amendement présenté par M. Lemonnier.
- 24 — — BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE DU CONGO BELGE POUR L'EXERCICE 1911 (n^o 6). — Rapport fait par M. Tibbaut. (T. F.)
25. — — BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES DU CONGO BELGE POUR L'EXERCICE 1911 (n^o 5). — Amendement présenté par le Gouvernement.
26. — 6. LOI COMMUNALE. — Projet de loi modifiant le 6^e alinéa de l'article unique de la loi du 3 juillet 1894, relatif au minimum des augmentations quinquennales du traitement des secrétaires communaux (art. 111 de la loi communale) (C. n^o 7). — Rapport fait par M. Macnaut. (T. F.)
27. — — ARMÉE. — Projet de loi fixant le contingent de l'armée pour 1911. (T. F.)
- 28 — — ENSEIGNEMENT MOYEN. — Rapport triennal sur la situation de l'enseignement moyen pour les années 1906-1907-1908.
29. — — BUDGET DE L'EXERCICE 1907. — Projet de loi contenant son règlement définitif.
50. — — BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES DU CONGO BELGE POUR L'EXERCICE 1910. — Projet de loi approuvant un arrêté royal du 11 octobre 1910 ouvrant des crédits supplémentaires à ce Budget. (T. F.)

N^o Date
d'ordre. de la séance.

31. *Décembre* 6. LIMITES SÉPARATIVES. — Projet de loi modifiant les limites séparatives des communes de Nederboulaere, Schendelbeke, Ideghem et Onkerzele (Flandre orientale).
32. — — LIMITES SÉPARATIVES. — Projet de loi modifiant les limites séparatives des communes de Syngem et de Welden (Flandre orientale).
33. — — LIMITES SÉPARATIVES. — Projet de loi modifiant les limites séparatives des communes de Meygem et de Bachte-Marie-Leerne (Flandre orientale).
34. — — COUR DES COMPTES. — Observations de la Cour des Comptes soumises à la législature avec le Compte général de l'Administration des finances rendu pour l'année 1909 et comprenant le Compte définitif de l'exercice 1908.
35. — 7. BUDGET DES DOTATIONS POUR L'EXERCICE 1911 (n^o 4, III).
— Rapport fait par M. Van Cauwelaert. (T. F.)
36. — 8. BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES DU CONGO BELGE POUR L'EXERCICE 1911 (n^o 5). — Amendement présenté par le Gouvernement.
37. — 9. DISCOURS DU TRÔNE. — Adresse en réponse au discours du Trône. — Réponse du Roi à l'Adresse.
38. — — CONVENTION CONCLUE, LE 10 NOVEMBRE 1910, ENTRE LE COMITÉ SPÉCIAL DU KATANGA ET UN GROUPE POUR LEQUEL AGISSENT ET SE PORTENT FORT MM. L. THIÉRY ET P. BRIART et ayant pour objet la concession éventuelle de droits miniers. — Projet de loi d'approbation.
39. — — DÉCLARATION SIGNÉE A BRUXELLES LE 15 JUIN 1910 CONCERNANT LE RÉGIME DES ARMES EN AFRIQUE. — Projet de loi d'approbation. (T. F.)
40. — — TRAITÉ DE COMMERCE ET DE NAVIGATION CONCLU, LE 27 JUIN 1910, ENTRE LA BELGIQUE ET LA NORVÈGE. — Projet de loi d'approbation. (T. F.)
41. — — BUDGET DES VOIES ET MOYENS POUR L'EXERCICE 1911 (n^o 4, I). — Amendements présentés par M. Troclet. — Amendement présenté par M. Verheyen.
42. — 10. PÉTITIONS SUR LESQUELLES LA COMMISSION A STATUÉ.
— Feuilleton au 10 décembre 1910. (T. F.)

TOME II.

45. *Décembre* 14. **INDUSTRIES A DOMICILE.** — Proposition de loi sur la réglementation des industries à domicile. — Développements présentés par M. C. Huysmans. (*T. F.*)
44. — — **BUDGET DES VOIES ET MOYENS POUR L'EXERCICE 1910** (n° 4, I). — Amendement présenté par M. Van Damme.
45. — 15. **CRÉDITS PROVISOIRES.** — Projet de loi allouant des crédits provisoires à valoir sur les Budgets de l'exercice 1911.
46. — 16. **BUDGET DES VOIES ET MOYENS POUR L'EXERCICE 1911** (n° 4, I). — Amendement présenté par M. Persoons. — Amendement présenté par M. Pepin.
47. — — **ARMÉE.** — Projet de loi fixant le contingent de l'armée pour 1911 (n° 27). — Rapport fait par M. Pouillet. (*T. F.*)
48. — 20. **BUDGET DES DOTATIONS POUR L'EXERCICE 1911** (n° 4, III). — Amendement présenté par le Gouvernement.
49. — — **CRÉDITS PROVISOIRES.** — Projet de loi allouant des crédits provisoires à valoir sur les Budgets de l'exercice 1911 (n° 48). — Rapport fait par M. Levie. (*T. F.*)
50. — — **BUDGET DES VOIES ET MOYENS POUR L'EXERCICE 1911** (n° 4, I). — Amendements présentés par M. Augusteyns.
51. — 21. **BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE ET DU TRAVAIL POUR L'EXERCICE 1911** (n° 4, VIII). — Rapport fait par M. Verhaegen. (*T. F.*)
52. — — **CONGO BELGE.** — Projet de loi modifiant les articles 22 et 24 de la loi du 18 octobre 1908 sur le Gouvernement du Congo (n° 15). — Rapport fait par M. Tibbaut. (*T. F.*)
53. — — **BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES DU CONGO BELGE POUR L'EXERCICE 1910.** — Projet de loi approuvant un arrêté royal du 11 octobre 1910 ouvrant un crédit supplémentaire à ce Budget (n° 50). — Rapport fait par M. Tibbaut. (*T. F.*)
54. — — **BUDGET MÉTROPOLITAIN DES COLONIES POUR L'EXERCICE 1911** (n° 4, XIV). — Rapport fait par M. Tibbaut. (*T. F.*)
55. — — **LOI COMMUNALE.** — Projet de loi modifiant le 6° alinéa de l'article unique de la loi du 5 juillet 1894, relatif au minimum des augmentations quinquennales du traitement des secrétaires communaux (art. 5 de la loi communale) (n° 7). — Amendement présenté par M. Buysse.

N^o Date
d'ordre. de la séance.

56. *Décembre* 22. BUDGET DES DOTATIONS POUR L'EXERCICE 1911 (n^o 4, III).
— Amendement présenté par MM. Janson et consorts.
57. — — CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES. — Projet de loi allouant des crédits supplémentaires à des Budgets de l'exercice 1910.
58. — 23. TRAITÉ D'ARBITRAGE. — Projet de loi approuvant le traité d'arbitrage obligatoire conclu, le 18 novembre 1910, entre la Belgique et l'Italie. (T. F.)
59. — — CONVENTION DU 14 AOÛT 1910 QUI A DÉTERMINÉ LES FRONTIÈRES DE LA COLONIE BELGE DU CONGO ET DU PROTECTORAT ALLEMAND DE L'AFRIQUE ORIENTALE.
— Projet de loi d'approbation. (T. F.)
60. — — CONVENTION RELATIVE A L'ÉTABLISSEMENT D'UNE COUR INTERNATIONALE DES PRISES. — Projet de loi approuvant le protocole additionnel. (T. F.)
61. — — MINES. — Projet de loi complétant et modifiant les lois du 21 avril 1910 et du 2 mai 1857 sur les mines, minières et carrières (n^o 115 de la session 1907-1908). — Amendement présenté par le Gouvernement.
- 1911.
62. *Janvier* 24. BUDGET DE L'EXERCICE 1906. — Projet de loi contenant son règlement définitif.
63. — 25. BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES ORDINAIRES DU CONGO BELGE POUR L'EXERCICE 1911 (n^o 5). — Amendements présentés par le Gouvernement.
64. — — PÉTITIONS SUR LESQUELLES LA COMMISSION A STATUÉ.
— Feuilleton du mois de décembre. (T. F.)
65. *Février* 1. CONSEILS D'INDUSTRIE ET DU TRAVAIL. — Projet de loi prorogeant jusqu'au mois d'avril 1912 les mandats des membres des Conseils de l'Industrie et du Travail expirant en 1911. (T. F.)
66. — — SOCIÉTÉS COMMERCIALES. — Projet de loi portant modification aux lois sur les sociétés commerciales (C. n^o 213, session 1904-1905). — Amendement présenté par M. Gendebien.
67. — 2. CONGO. — Projet de loi modifiant les articles 22 et 24 de la loi du 18 octobre 1910 sur le Gouvernement du Congo belge (C. n^o 15).
— Amendement présenté par M. Mechelynck.
68. — 3. BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES ORDINAIRES DU CONGO BELGE POUR L'EXERCICE 1911 (C. n^o 5). — Amendements présentés par le Gouvernement.

N^o Date
d'ordre. de la séance.

69. *Février* 3. CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS. — Proposition de loi modifiant les dispositions de l'article 12 du règlement de la Chambre des Représentants relatives aux jours et aux heures des séances. — Rapport fait par M. Standaert. (*T. F.*)
70. — — ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. — Rapport triennal sur la situation de l'instruction primaire en Belgique (22^e période triennale 1906-1907-1908).
71. — 9. CONSEILS DE L'INDUSTRIE ET DU TRAVAIL. — Projet de loi prorogeant jusqu'au mois d'avril 1912 les mandats des membres des Conseils de l'Industrie et du Travail expirant en 1911 (*C. n^o 65*). — Rapport fait par M. Moyersoen. (*T. F.*)
72. — — BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR POUR L'EXERCICE 1911 (*C. n^o 4, VI*). — Rapport fait par M. Mélot. (*T. F.*)
73. — — PENSIONS DE VIEILLESSE. — Projet de loi sur les pensions de vieillesse en faveur des ouvriers mineurs (*C. n^o 258* de la session 1908-1909). — Amendements présentés par M. Mabille.
74. — 10. BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES POUR L'EXERCICE 1911 (*C. n^o 4, 5*). — Rapport fait par M. de Ghel-
linck d'Elseghem. (*T. F.*)
75. — 13. RECEVEURS COMMUNAUX. — Proposition de loi relative au barème de traitements des receveurs communaux (*C. n^o 182* de la session 1908-1909). — Amendements présentés par M. Versteylem.
76. — — NATIONALITÉ. — Projet de loi concernant les descendants des Limbourgeois et Luxembourgeois qui ont perdu la nationalité belge par suite des traités du 19 avril 1859. (*T. F.*)
77. — 16. RECEVEURS COMMUNAUX. — Proposition de loi relative au barème de traitements des receveurs communaux (*C. n^o 182* de la session 1908-1909). — Amendement présenté par M. Van Marcke.
78. — 22. MINES. — Projet de loi complétant et modifiant les lois du 21 avril 1810 et du 2 mai 1857 sur les mines, minières et carrières (*C. n^o 115* de la session 1907-1908). — Amendement présenté par M. Persoons.
79. — 23. MINES. — Projet de loi complétant et modifiant les lois du 21 avril 1810 et du 2 mai 1857 sur les mines, minières et carrières (*C. n^o 115* de la session 1907-1908). — Amendement présenté par le Gouvernement. — Amendements présentés par M. Versteylem.
80. — — PENSIONS DE VIEILLESSE. — Projet de loi sur les pensions de vieillesse en faveur des ouvriers mineurs (*C. n^o 258* de la session 1908-1909). — Amendements présentés par M. Troolet.

N^o
d'ordre. Date
de la séance.

81. *Février* 24 BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1911 (n^o 4, IV). — Rapport fait par M. Versteyleu (T. F.)
82. — — MINES. — Projet de loi complétant et modifiant les lois du 21 avril 1810 et du 2 mai 1837 sur les mines, minières et carrières (C. n^o 115 de la session 1907-1908). — Amendement présenté par M. Cavrot.
83. *Mars* 1. AVORTEMENT. — Proposition de loi complétant les articles 548 à 555 du Code pénal relatifs à l'avortement. — Développements présentés par M. Woeste. (T. F.)
84. — — LIMITES SÉPARATIVES. — Projet de loi modifiant les limites séparatives des communes de Meygem et de Bachte-Maria-Lerne (Flandre orientale) (C. n^o 33). — Rapport fait par M. Maenhaut. (T. F.)
85. — — FONDATION DE NIEDERFULLBACH. — Arrangement entre l'État belge et MM. les administrateurs de la Fondation de Niederfullbach. — Texte de l'arrangement. (T. F.)
86. — 2. COMPAGNIE DES GRANDS-LACS. — Projet de loi autorisant cette compagnie à porter son capital de 30 à 75 millions. (T. F.)
87. — — CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES. — Projet de loi allouant des crédits supplémentaires à des Budgets de l'exercice 1910 (C. n^o 37). — Rapport fait par M. Levie. (T. F.)
88. — — DOUANES. — AUGMENTATION DU DROIT D'ENTRÉE DES ARMES EN FRANCE. — Rapport sur des pétitions fait par M. Dallemagne. (T. F.)
89. — — MINES. — Projet de loi complétant et modifiant les lois du 21 avril 1910 et du 2 mai 1837 sur les mines, minières et carrières (C. n^o 115 de la session 1907-1908). — Amendements présentés par M. Pepin.
90. — 5. CONVENTION RELATIVE A L'ÉTABLISSEMENT D'UNE COUR INTERNATIONALE DES PRISES. — Projet de loi approuvant le protocole additionnel (C. n^o 60). — Rapport fait par M. Carton de Wiart. (T. F.)
91. — 7. BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE ET DU TRAVAIL POUR L'EXERCICE 1911 (n^o 4, VII). — Amendement présenté par le Gouvernement.
92. — — CONGO BELGE. — Projet de décret approuvant une convention conclue, le 21 février 1911, entre le Gouvernement du Congo belge et la Société «Lever Brothers Limited», ayant pour objet la concession de terres à une société, à constituer sous le nom de « Société anonyme des huileries du Congo belge ».

N°
d'ordre. Date
de la séance.

93. *Mars* 7. COMPTE GÉNÉRAL DE L'ADMINISTRATION DES FINANCES
RENDU POUR L'ANNÉE 1909 par le Ministre des Finances.
94. — — TRÉSOR PUBLIC. — Sa situation générale au 1^{er} janvier 1911.
95. — 8. NATIONALITÉ. — Projet de loi concernant les descendants des
Limbourgeois et des Luxembourgeois qui ont perdu la nationalité
belge par suite des traités du 19 avril 1839 (C. n° 76). — Rapport
fait par M. Pouillet. (T. F.)
96. — 9. CONVENTION DU 11 AOÛT 1910 QUI A DÉTERMINÉ LES
FRONTIÈRES DE LA COLONIE BELGE DU CONGO ET DU
PROTECTORAT ALLEMAND DE L'AFRIQUE ORIENTALE. —
Projet de loi d'approbation (C. n° 59). — Rapport fait par M. Car-
ton de Wiart. (T. F.)
97. — 10. PÉTITIONS SUR LESQUELLES LA COMMISSION A STATUÉ.
— Feuilleton de janvier-février 1911. (T. F.)
98. — 14. ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. — Projet de loi modifiant la loi
organique. (T. F.)
99. — 15. BUDGET DU MINISTÈRE DE LA GUERRE POUR L'EXER-
CICE 1911 (n° 4, X). — Rapport fait par M. Dallemagne. (T. F.)
100. — — BUDGET DU CORPS DE LA GENDARMERIE POUR L'EXER-
CICE 1911 (n° 4, XI). — Rapport fait par M. Dallemagne. (T. F.)
101. — — BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR L'EXERCICE
1911 (C. n° 4, XII). — Rapport fait par M. Hoyoïs. (T. F.)
102. — — RÈGLEMENTS D'ATELIER. — Proposition de loi modifiant la loi
du 15 juin 1896 sur les règlements d'atelier. — Développements
présentés par M. Verhaegen (n° 152 de la session 1901-1902). —
Amendements présentés par MM. Verhaegen et consorts au texte
proposé par la Section centrale.
103. — 16. PENSIONS. — Projet de loi sur les pensions de vieillesse en faveur
des ouvriers mineurs (C. n° 258 de la session 1908-1909). —
Amendements présentés par M. Denis, avec une feuille d'errata.
104. — — BUDGET DU MINISTÈRE DES SCIENCES ET DES ARTS POUR
L'EXERCICE 1911 (C. n° 4, VII). — Rapport fait par M. Colaert.
(T. F.)
105. — 17. LOI PROVINCIALE. — Projet de loi modifiant l'article 61, 1^{er} alinéa,
de la loi provinciale (S. n° 22 de la session 1909-1910). — Projet
de loi transmis par le Sénat.

- | N°
d'ordre. | Date
de la séance. | |
|----------------|-----------------------|---|
| 106. | Mars 17. | CODE CIVIL. — Projet de loi portant modification au régime de la séparation de corps (S. n° 46). — Projet de loi transmis par le Sénat. |
| 107. | — | — CONVENTION CONCLUE, LE 23 FÉVRIER 1911, ENTRE LE COMITÉ SPÉCIAL DU KATANGA ET UN GROUPE POUR LEQUEL SE PORTENT FORTS MM. VAN GELE, DAENEN ET LAMBOTTE et ayant pour objet la concession éventuelle de droits miniers. — Projet de décret d'approbation. |
| 108. | — | — CONVENTIONS INTERNATIONALES POUR L'UNIFICATION DE CERTAINES RÈGLES EN MATIÈRE D'ABORDAGE ET EN MATIÈRE D'ASSISTANCE ET DE SAUVETAGE MARITIMES, signées à Bruxelles le 23 septembre 1910, ainsi que du Protocole de signature annexé à ladite Convention. — Projet de loi d'approbation. (T. F.) |
| 109. | — | 21. NAVIGATION MARITIME ET NAVIGATION INTÉRIEURE. — Projet de loi modifiant et complétant les dispositions du livre II du Code de commerce (de la navigation maritime et de la navigation intérieure). (T. F.) |
| 110. | — | 22. PENSIONS DE VIEILLESSE. — Projet de loi sur les pensions de vieillesse en faveur des ouvriers mineurs (C. n° 238 de la session 1908-1909). — Amendements présentés par M. Mansart. |
| 111. | — | — COMPAGNIE DES GRANDS LACS. — Projet de loi autorisant cette Compagnie à porter son capital de 50 à 75 millions (C. n° 86). — Rapport fait par M. Tibbaut. (T. F.) |
| 112. | — | 23. NATIONALITÉ. — Projet de loi concernant les descendants de Limbourgeois et de Luxembourgeois qui ont perdu la nationalité belge par suite des traités du 19 avril 1839 (C. n° 76). — Amendement présenté par le Gouvernement. |
| 113. | — | — PENSIONS DE VIEILLESSE. — Projet de loi sur les pensions de vieillesse en faveur des ouvriers mineurs (C. n° 238 de la session 1908-1909). — Amendements présentés par M. de Ghellinck d'Elseghem. |
| 114. | — | 28. PENSIONS DE VIEILLESSE. — Projet de loi sur les pensions de vieillesse en faveur des ouvriers mineurs (C. n° 238 de la session 1908-1909). — Amendements présentés par M. Masson. |
| 115. | — | 29. TRAVAIL DE NUIT DES FEMMES EMPLOYÉES DANS L'INDUSTRIE. — Projet de loi relatif à son interdiction. (T. F.) |
| 116. | — | — TRAITÉ D'ARBITRAGE OBLIGATOIRE CONCLU, LE 18 NOVEMBRE 1910, ENTRE LA BELGIQUE ET L'ITALIE. PROJET DE LOI D'APPROBATION. — Rapport fait par M. Gillès de Pélichy. (T. F.) |

N^o
d'ordre. Date
de la séance

117. *Mars* 29. INSTRUCTION PRIMAIRE. — Emploi des fonds alloués pour l'instruction primaire pendant l'année 1908. — Tableau détaillé dressé conformément à l'article 8, dernier alinéa, de la loi organique de l'enseignement primaire 1884-1893.
118. — 30. COMPTE DE L'ÉTAT, AU 31 DÉCEMBRE 1909, du chef de son intervention comme souscripteur d'actions de la Société nationale des Chemins de fer vicinaux.
119. — — COMPAGNIE DES GRANDS LACS. — Projet de loi autorisant cette Compagnie à porter son capital de 50 à 75 millions (C. n^o 86). — Amendements présentés par M. Royer.
120. — 31. PENSIONS DE VIEILLESSE. — Proposition de loi les concernant. — Développements présentés par M. May. (T. F.)
121. — — PENSION. — Proposition de loi accordant une pension à la dame Alice-Marie Van Donghen, veuve de M. Edouard Coremans. — Développements présentés par M. Segers. (T. F.)
122. — — ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR. — Proposition de loi relative à l'emploi des langues dans les Universités de l'État. — Développements présentés par M. Franck. (T. F.)
123. — — PENSION. — Proposition de loi accordant une pension à la dame Constance Gevers, veuve de M. Jacques Verheyen. — Développements présentés par M. Delvaux. (T. F.)
124. — — BUDGET DES NON-VALEURS ET DES REMBOURSEMENTS POUR L'EXERCICE 1911 (n^o 4, XV). — Rapport fait par M. Moyersoen. (T. F.)
125. — — GRANDE NATURALISATION. — Rapports faits par M. *Horlait* sur la demande de Roos, Max.; Walk, Joseph-Isaac; par M. *Ouverleaux* sur la demande de Henricks, Charles-Guillaume.

NATURALISATION ORDINAIRE. — Rapports faits par M. *Gendebien* sur les demandes de Bruls, Jacques-Mathieu-Antoine; Burlion, Albert-Nicolas; Cayesiols, Marcelline-Pélagie; Jourdan, Mélanie-Rosine; Deneuville, Agnès; Gstalder, Henri; Kerisit, Jeanne-Marie-Michelle; Ollivier, Marie-Françoise; Recoules, Marie-Virginie; par M. *Horlait* sur les demandes de Bauer, Pierre; Buck, Frédérie; Dumortier, Alphonse-Paul-Joseph; Levy, Jeanne-Hélène, veuve Leury; Prévot, Albert-Hippolyte; par M. *Ouverleaux* sur les demandes de Gyra, Adalbert-François; Mikulinzer, Elio, Nathan; par M. *Poullet* sur la demande de Chevalier, Marie-Joseph-Julie; Fonteneau, Rosalie-Marie; Hartmann, Marie; Hemmerle, Louis; Le Claindre, Marie-Vincent; Momigny, Nicolas; Pêchard, Élise-Constance; Strüss, Achille. (T. F.)

TOME III.

126. *Mars* 31. CONGO BELGE. — Projet de décret approuvant une convention conclue, le 21 février 1911, entre le Gouvernement du Congo belge et la Société « Lever Brothers Limited » et ayant pour objet la concession de terres à une société, à constituer sous le nom de « Société anonyme des Huileries du Congo belge » (C. n^o 92). — Texte définitivement approuvé par le Conseil colonial.
127. *Avril* 4. BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR POUR L'EXERCICE 1911 (n^o 4, VI). — Amendements présentés par le Gouvernement.
128. — 7. PÉTITIONS SUR LESQUELLES UN RAPPORT A ÉTÉ DÉPOSÉ. — (M. Pepin, rapporteur). Feuilleton n^o 1 au 7 avril 1911. (T. F.)
129. — 4. PENSIONS DE VIEILLESSE. — Projet de loi sur les pensions de vieillesse en faveur des ouvriers mineurs (C. n^o 258 de la session 1908-1909). — Amendements présentés par le Gouvernement.
130. — 5. CONVENTION CONCLUE, LE 11 FÉVRIER 1911, ENTRE L'ÉTAT BELGE ET LA COMPAGNIE DU KASAI (Société congolaise à responsabilité limitée). — Projet de loi d'approbation. (T. F.)
131. — 6. PENSIONS DE VIEILLESSE. — Projet de loi sur les pensions de vieillesse en faveur des ouvriers mineurs (C. n^o 258 de la session 1908-1909). — Amendement présenté par M. Persoons. — Amendements présentés par M. Warocqué.
132. — 7. PENSIONS DE VIEILLESSE. — Projet de loi sur les pensions de vieillesse en faveur des ouvriers mineurs (C. n^o 258 de la session 1908-1909). — Amendements présentés par M. Van Marck au texte nouveau proposé par le Gouvernement. — Amendement présenté par le Gouvernement. — Amendements présentés par M. Denis. — Amendements présentés par M. Masson. — Erratum aux amendements de M. Denis.
133. — — DÉCLARATION SIGNÉE A BRUXELLES LE 15 JUIN 1910, CONCERNANT LE RÉGIME DES ARMES EN AFRIQUE. — Projet de loi d'approbation (C. n^o 39). — Rapport fait par M. De Becker-Remy. (T. F.)
134. — — PÉTITIONS SUR LESQUELLES LA COMMISSION A STATUÉ. — Feuilleton du mois de mars. (T. F.)
135. — 11. RÉFECTOIRES SCOLAIRES. — Proposition de loi y relative (C. n^o 119 de la session 1908-1909). — Rapport fait par M. Colaert (C. n^o 155). (T. F.)
136. — 10. PERSONNIFICATION CIVILE. — Projet de loi accordant la personnification civile aux Universités de Bruxelles et de Louvain. (T. F.)

- | N ^o
d'ordre. | Date
de la séance. | |
|----------------------------|-----------------------|---|
| 137. | Avril | 11. PENSIONS DE VIEILLESSE. — Projet de loi sur les pensions de vieillesse en faveur des ouvriers mineurs (C. n ^o 238 de la session 1908-1909). — Amendements présentés par MM. Destrée et Buisset. — Amendements présentés par MM. Warocqué et Boël. |
| 138. | — | 12. BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE DE L'EXERCICE 1911 (n ^o 4, XVI). — Rapport fait par M. Levie. (T. F.) |
| 139. | — | — PENSIONS DE VIEILLESSE. — Projet de loi sur les pensions de vieillesse en faveur des ouvriers mineurs (C. n ^o 238 de la session 1908-1909). — Texte adopté par la Chambre au premier vote. |
| 140. | Mai | 2. PENSIONS DE VIEILLESSE. — Projet de loi sur les pensions de vieillesse en faveur des ouvriers mineurs (C. n ^o 238 de la session 1908-1909). — Amendement présenté par M. Versteyleu au texte adopté par la Chambre au premier vote. |
| 141. | — | 3. BUDGET DU MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER, POSTES ET TÉLÉGRAPHES POUR L'EXERCICE 1911 (C. n ^o 4, IX). — Rapport fait par M. De Bue. (T. F.) |
| 142. | — | — LIMITES SÉPARATIVES. — Projet de loi portant modification des limites séparatives des communes de Trazegnies et de Courcelles (province de Hainaut). (T. F.) |
| 143. | — | — LIMITES SÉPARATIVES. — Projet de loi portant modification des limites séparatives des communes d'Idegem et de Grimmingen (Flandre orientale). (T. F.) |
| 144. | — | — COMMUNES. — Projet de loi portant érection de la commune de La Panne (Flandre occidentale). (T. F.) |
| 145. | — | — PENSIONS DE VIEILLESSE. — Projet de loi sur les pensions de vieillesse en faveur des ouvriers mineurs (C. n ^o 238 de la session 1908-1909). — Application du texte adopté par la Chambre au premier vote. — Note du Gouvernement indiquant les charges en période transitoire. |
| 146. | — | 4. PENSIONS DES SECRÉTAIRES COMMUNAUX. — Projet de loi portant revision des pensions allouées avant l'année 1909 à charge de la Caisse centrale de prévoyance des secrétaires communaux. (T. F.) |
| 147. | — | — PENSIONS DE VIEILLESSE. — Projet de loi sur les pensions de vieillesse en faveur des ouvriers mineurs (C. n ^o 238 de la session 1908-1909). — Amendement présenté par le Gouvernement au texte adopté par la Chambre au premier vote. |

N^o
d'ordre. Date
de la séance.

148. *Mai.* 5. CAISSE D'AMORTISSEMENT ET CAISSE DES DÉPÔTS ET
CONSIGNATIONS. — Sa situation au 31 décembre 1910. —
Rapport annuel.
149. — — GRANDE NATURALISATION. — Rapports faits par M. *Ouverleaux*
sur les demandes de Clément, Charles; Vath, Nicolas-Aloïs.
- NATURALISATION ORDINAIRE. — Rapports faits par M. *Ouver-*
leaux sur les demandes de Monseh, Alfred-Oscar; Jordan, Gérard-
Hermann. (*T. F.*)
150. — 12. CRÉDITS PROVISOIRES. — Projet de loi allouant des crédits
provisaires sur les Budgets de l'exercice 1911.
151. — — CONVENTION CONCLUE, LE 11 FÉVRIER 1911, ENTRE L'ÉTAT
BELGE ET LA COMPAGNIE DU KASAI. — Projet de loi
d'approbation (*C. n° 150*). — Rapport fait par M. Tibbaut. (*T. F.*)
152. — — GRANDE NATURALISATION. — Rapports faits par M. *Gendebien*
sur les demandes de Longini, Henri-Emmanuel; Menssen, Adrien-
Joseph; par M. *Hortait* sur la demande de Van Campen, Albert-
Michel-Charles.
- NATURALISATION ORDINAIRE. — Rapports faits par M. *Gende-*
bien sur les demandes de Bloeteur, Julien-Félix; Bouvet, Cécile-
Félicie-Honorine; Delaval, Marie-Gabrielle-Marke; Gibert, Jeanne;
Lafon, Nathalie-Celestine; Navet, Blanche-Marie-Alice; Noël,
Barbe-Bellonie; par M. *Hortait* sur la demande de Hartmann,
Gaspard. (*T. F.*)
153. — 16. ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR. — Proposition de loi sur l'usage
des langues dans l'enseignement supérieur. — Développements
présentés par M. Verhaegen. (*T. F.*)
154. — — ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. — Proposition de loi modifiant la
loi organique de l'enseignement primaire. — Développements
présentés par M. de Limburg-Stirum. (*T. F.*)
155. — 18. CRÉDITS PROVISOIRES. — Projet de loi allouant des crédits pro-
visaires à valoir sur les Budgets de l'exercice 1911 (*C. n° 150*). —
Rapport fait par M. Levie. (*T. F.*)
156. — — BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDI-
NAIRES POUR L'EXERCICE 1911.
157. — — BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR POUR L'EXER-
CICE 1911 (*C. n° 4, VI*). — Amendement présenté par M. Wau-
ters. — Amendement présenté par M. d'Hauwer. — Amendement
présenté par M. C. Huysmans.
158. — — ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR. — Rapport triennal sur la situation
de l'enseignement supérieur en Belgique. Années 1907-1908-1909.

No
d'ordre. Date
de la séance.

159. *Mai* 18. GRANDE NATURALISATION. — Rapport fait par M. *de Kerchove d'Exaerde* sur la demande de Bredo, Hans-Richard.
- NATURALISATION ORDINAIRE. — Rapports faits par M. *de Kerchove d'Exaerde* sur les demandes de de Banterlé, Elisabeth; Ferrier, Marie-Eugénie; Flech, Pauline-Yvonne; Guéguanton, Marie-Josèphe; Kestel, Georges; Letort, Joséphine-Marie-Léonie; Liobé, Marie-Louise; Poschek, Frédéric-Auguste-Émile; Riesenburger, Pierre-Mathieu; Weill, Bettina-Brunette. (T. F.)
160. — 19. LIMITES SÉPARATIVES. — Projet de loi portant modification des limites séparatives des communes d'Idegem et de Grimnningen (Flandre orientale) (C. n° 145). — Rapport fait par M. Moyersoen. (T. F.)
161. — 25. BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES POUR L'EXERCICE 1911 (n° 4, V). — Amendement présenté par le Gouvernement.
162. — — NATURALISATION ORDINAIRE. — Rapports faits par M. *Poullet* sur les demandes de Detmaring, Frédéric-Henri-Guillaume; Kullmann, Henri; Lehmann, Édouard; Müller, Frédéric-Charles; Runtz, François-Antoine; Waagemakers, Jean-Adrien. (T. F.)
163. — 26. CONGO BELGE. — Projet de décret approuvant une convention conclue, le 1^{er} mai 1911, entre le Comité spécial du Katanga et un groupe pour lequel agissent et se portent forts MM. H. A. de Bary, V. Dhanis, P. Gustin, Comte E. Le Grelle, W. Van de Velde, et ayant pour objet la concession de droits miniers.
164. — 34. BUDGET DE L'EXERCICE 1908. — Projet de loi contenant son règlement définitif.
165. — — BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR L'EXERCICE 1911 (n° 4, XII). — Amendement présenté par M. Berloz.
166. *Juin* 1. BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1911 (n° 4, VI). — Rapport fait par M. Levie. (T. F.)
167. — — CODE CIVIL. — Projet de loi portant modification au régime de la séparation de corps (C. n° 106). — Rapport fait par M. Hoyois. (T. F.)
168. — 6. BUDGET DE L'EXERCICE 1907. — Projet de loi contenant son règlement définitif (C. n° 29). — Rapport fait par M. Borboux. (T. F.)
169. — 7. PENSIONS DE VIEILLESSE. — Proposition de loi modifiant la loi du 10 mai 1900 concernant les pensions de vieillesse. — Développements présentés par M. May. (T. F.)

N ^o d'ordre.	Date de la séance.	
170.	Juin	10. PÉTITIONS SUR LESQUELLES LA COMMISSION A STATUÉ. — Feuilleton du 10 juin 1911. (T. F.)
171.	—	20. BUDGET DU MINISTÈRE DE LA GUERRE POUR L'EXERCICE 1911 (n ^o 4, X). — Amendements présentés par le Gouvernement.
172.	—	— BUDGET DU CORPS DE LA GENDARMERIE POUR L'EXERCICE 1911 (n ^o 4, XI). — Amendements présentés par le Gouvernement.
173.	—	— BUDGET DU MINISTÈRE DES SCIENCES ET DES ARTS POUR L'EXERCICE 1911 (n ^o 4, VII). — Amendements présentés par le Gouvernement.
174.	—	— PENSIONS DES OFFICIERS. — Projet de loi portant revision des pensions des officiers et des fonctionnaires assimilés à ce grade. (T. F.)
175.	—	— PERSONNIFICATION CIVILE. — Projet de loi accordant la personification civile aux Universités de Bruxelles et de Louvain (C. n ^o 136). — Rapport fait par M. Van Cleemputte. (T. F.)
176	—	21. CONGO BELGE. — Projets de décrets approuvant les conventions conclues, le 23 mai 1911, entre le Gouvernement du Congo belge et les sociétés à responsabilité limitée « Abir » et « Société anversoise du Commerce au Congo », et remplaçant les conventions du 12 septembre 1906 signées par ces sociétés et par l'État Indépendant du Congo.
177.	—	22. CHEMINS DE FER, POSTES, TÉLÉGRAPHE ET MARINE. — Compte rendu des opérations pendant l'année 1910.
178.	—	— PENSIONS. — Propositions de loi accordant une pension : 1 ^o à la dame A. M. Van Donghen, veuve de M. E. Coremans; 2 ^o à la dame C. Gevers, veuve de M. J. Verheyen (C. n ^o 121 et 123). — Rapport fait par M. Mansart. (T. F.)
179.	—	27. BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR POUR L'EXERCICE 1911 (n ^o 4, VI). — Amendement présenté par le Gouvernement.
180.	—	— PERSONNEL JUDICIAIRE. — Projet de loi augmentant le personnel des tribunaux de première instance de Charleroi, de Mons, de Bruges, d'Anvers, de Malines, de Termonde et élevant le tribunal de première instance de Charleroi à la 1 ^{re} classe. (T. F.)
181.	—	— ORGANISATION JUDICIAIRE. — Projet de loi étendant la compétence des juges de paix. (T. F.)

N^o Date
d'ordre. de la séance.

182. *Juin* 27. COMMUNE — Projet de loi portant érection de la commune de La Panne (C. n^o 144). — Rapport fait par M. Pil. (T. F.)

185. — 28. GRANDE NATURALISATION. — Rapports faits par M. de Kerchove d'Exaerde sur les demandes de Hubner, Charles-Etienne; Klare, Mathieu-Charles; par M. Van der Linden sur la demande de Levy, David-Emile.

NATURALISATION ORDINAIRE. — Rapports faits par M. de Kerchove d'Exaerde sur les demandes de Allard, Jeanne-Marie-Louise; Dehaeve, Jeanne-Mélanie-Marie; Hennericy, Paul; Irgher, Jacques; Jean, Marie-Joséphine; Jeanneau, Léontine-Eugénie; Kleinöder, Berthe-Marie-Anne; Schluck, Gustave-Guillaume; Tridon, Marguerite-Marie-Augusta; van 't Pad Evert; par M. Gendebien sur les demandes de Desmarquest, Marie-Joséphine; Elias, Clément; Engström, Alexandre-Léandre; Fleck, Albert; Gallin, Césarine-Marie; Le Calvez, Marie-Marguerite; Simon, Marie-Honorée; Vezier, Jeanne-Hortense-Marie; par M. Hortal sur la demande d'Effront, Isaac Jean; par M. Van der Linden sur les demandes de Bernheim, Julien; Bouvier, Jeannette; de Banterlé, Marie-Thérèse; Demaison, Anatholie; Derivaux, Fanny-Joséphine-Marthe; et Joehlinger, Charles. (T. F.)

184. — 29. ARMÉE. — Projet de loi modifiant la loi du 23 juin 1889 relative aux cadres organiques de l'armée. (T. F.)

185. — — ARMÉE. — Projet de loi portant des modifications à la loi du 23 juin 1889 portant réorganisation du cadre des officiers du corps d'état-major, de l'état-major des places, du service administratif, de l'infanterie et du génie. (T. F.)

186. — — ARMÉE. — Projet de loi portant réorganisation des services administratifs. (T. F.)

187. — — ARMÉE. — Projet de loi modifiant la loi du 3 juillet 1909 portant réorganisation du personnel du service de santé et du service vétérinaire. (T. F.)

189. — 30. BUDGET DU MINISTÈRE DES SCIENCES ET DES ARTS POUR L'EXERCICE 1911 (n^o 4, VIII). — Amendement de M. Berloz.

188 - - voir en bas de la page

190. — — BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES POUR L'EXERCICE 1911 (C. n^o 156). — Rapport présenté par M. Verhaegen. (T. F.) — Annexe (réponses du Gouvernement). (T. F.)

191. — — PERSONNEL JUDICIAIRE. — Projet de loi augmentant le personnel des tribunaux de première instance de Charleroi, de Mons, de Bruges, d'Anvers, de Malines, de Termonde et élevant le

N^o Date
d'ordre. de la séance.

tribunal de première instance de Charleroi à la première classe (C. n^o 180). — Rapport fait par M. Standaert. (T. F.)

192. *Juin* 30. NAVIGATION MARITIME ET NAVIGATION INTÉRIEURE. —
Projet de loi modifiant et complétant les dispositions du livre II
du Code de commerce (De la navigation maritime et de la naviga-
tion intérieure) (C. n^o 109). — Rapport fait par M. Segers. (T. F.)
193. — — CONVENTIONS INTERNATIONALES POUR L'UNIFICATION
DE CERTAINES RÈGLES EN MATIÈRE D'ABORDAGE et
en matière d'assistance et de sauvetage maritimes, signées à
Bruxelles, le 25 septembre 1910 (C. n^o 108). — Rapport présenté
par M. Segers. (T. F.)
194. *Juillet* 4. BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DES
TRAVAUX PUBLICS POUR 1911 (n^o 4, XIII). — Rapport
fait par M. Van Cleemputte. (T. F.)
195. — — GRANDE NATURALISATION. — Projets de loi présentés sur les
demandes de Roos, Max; Walk, Joseph-Isaac; Henrichs, Charles-
Guillaume; Clément, Charles; Vath, Nicolas-Aloïs; Longini,
Henri-Emmanuel; Merssen, Adrien-Joseph; van Campen, Albert-
Michel-Charles; Bredo, Hans-Richard; Hubner, Charles-Étienne;
Klare, Mathieu-Charles; Levi, David-Émile.
196. — — NATURALISATION ORDINAIRE. — Projets de loi présentés sur
les demandes de : Bruls, Jacques-Mathieu-Antoine; Burlion,
Albert-Nicolas; Cayssials, Marcelline-Pélagie; Jourdan, Mélanie-
Rosine; Deneuville, Agnès; Gstalder, Henri; Kérisit, Jeanne-
Marie-Michella; Ollivier, Maria-Françoise; Recouler, Marie-Vir-
ginie; Bauer, Pierre; Buck, Frédérie; Dumortier, Alphonse-Paul-
Joseph; Levy, Jeanne-Hélène; Prevot, Albert-Hippolyte; Gyra,
Adalbert-François; Mikulinzer, Elie-Nathan; Chevalier, Marie-
Joseph-Julie; Fonteneau, Rosalie-Marie; Hartmann, Marie;
Hemmerle, Louis; Le Clainche, Marie-Vincente; Monsigny,
Nicolas; Pœchard, Elise-Constance; Struss, Achille; Monsch,
Alfred-Oscar.
197. — — NATURALISATION ORDINAIRE. — Projets de loi présentés sur
les demandes de : Jordan, Gérard-Hermann; Bloeteur, Julien-
Félix; Bouvat, Cécile-Félicie-Honorine; Delaval, Marie-Gabrielle-
Marthe; Gibert, Jeanne; Lafon, Nathalie-Célestine; Navet,
Blanche-Marie-Alice; Noël, Barbe-Bellonie; Hartmann, Gaspard;
de Banterlé, Élisabeth; Ferrier, Marie-Eugénie; Floch, Pauline-
Yvonne; Guéganton, Marie-Josèphe; Kestel, Georges; Letort,
Joséphine-Marie-Léonie; Liobé, Marie-Louise; Posehek, Frédéric-
Auguste-Émile; Riesenburger, Pierre-Mathieu; Weill, Bettina-
Brunette; Datmaring, Frédéric-Henri-Guillaume-Auguste; Kull-
mann, Henri; Lehmann, Édouard; Müller, Frédéric-Charles;
Runtz, François-Antoine; Wagemaker, Jean-Adrien.

N^o
d'ordre. Date
de la séance.

198. *Juillet* 4. **NATURALISATION ORDINAIRE.** — Projets de loi présentés sur les demandes de : Allard, Jeanne-Marie-Louise; Dehaese, Jeanne-Mélanie-Marie; Henneriey, Paul; Irgber, Jacques; Jean, Marie-Joséphine; Jeanneau, Léontine-Eugénie; Kleinöder, Berthe, Marie-Anne; Schluck, Gustave-Guillaume, Tridon, Marguerite-Marie-Augusta; van 't Pad, Evert; Desmarques, Marie-Joséphine; Elias, Clément; Engstrom, Alexandre-Léandre; Fleck, Albert; Gallin, Césarine-Marie; Le Calvez, Marie-Marguerite; Simon, Marie-Honorée; Vezier, Jeanne-Hortense-Marie; Effront, Isaac-Jean; Bernheim, Julien; Bouvier, Jeannette; de Banterlé, Marie-Thérèse; Demaison, Anatholie; Derivaux, Fanny-Joséphine-Marthe; Joehlinger, Charles.
199. — — **CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES.** — Projet de loi autorisant des régularisations et des transferts et allouant des crédits supplémentaires à des budgets de l'exercice 1910.
200. — — **BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE ET DU TRAVAIL POUR L'EXERCICE 1911 (C. n^o 4, VIII).** — Amendement présenté par MM. Pirard et consorts.
201. — — **ARMÉE.** — Projet de loi modifiant la loi du 25 juin 1889 relative aux cadres organiques de l'armée (C. n^o 184). — Rapport fait par M. Dallemagne. (*T. F.*)
202. — — **ARMÉE.** — Projet de loi modifiant la loi du 25 juin 1889 portant réorganisation du cadre des officiers du corps d'état-major, de l'état-major des places, du service administratif, de l'infanterie, de l'artillerie et du génie (C. n^o 185). — Rapport fait par M. Dallemagne. (*T. F.*)
203. — — **ARMÉE.** — Projet de loi portant réorganisation des cadres des services administratifs de l'armée (C. n^o 186). — Rapport fait par M. Dallemagne. (*T. F.*)
204. — — **ARMÉE.** — Projet de loi modifiant la loi du 5 juillet 1909 portant réorganisation du personnel du service de santé et du service vétérinaire de l'armée (C. n^o 187). — Rapport fait par M. Dallemagne. (*T. F.*)
205. — 5. **LOI PROVINCIALE.** — Projet de loi modifiant l'article 61, 1^{er} alinéa, de la loi provinciale (C. n^o 103). — Rapport fait par M. Lefebvre. (*T. F.*)
206. — — **TRAVAIL DE NUIT DES FEMMES EMPLOYÉES DANS L'INDUSTRIE.** — Projet de loi relatif à son interdiction (C. n^o 115). — Rapport fait par M. Colaert. (*T. F.*)
207. — — **LIMITES SÉPARATIVES.** — Projet de loi modifiant les limites séparatives de Termonde et de Saint-Gilles-lez-Termonde (Flandre orientale). (*T. F.*)

N^o
d'ordre. Date
de la séance.

208. *Juillet.* 5. **LIMITES SÉPARATIVES.** — Projet de loi portant modification des limites séparatives de la ville de Gand et des communes de Ledeborg et de Meirelbeke (Flandre orientale). (*T. F.*)
209. — — **PENSIONS DES SECRÉTAIRES COMMUNAUX.** — Projet de loi portant revision des pensions allouées avant l'année 1909 à charge de la Caisse centrale de prévoyance des secrétaires communaux (C. n^o 146). — Rapport fait par M. Mabille. (*T. F.*)
210. — — 6. **CODE CIVIL.** — Proposition de loi ayant pour but d'apporter certaines modifications au livre III, titre VII, chapitre II du Code civil, à la loi hypothécaire du 16 décembre 1851 et à la loi sur la contribution foncière (C. 203 de 1908-1909). — Proposition de loi modifiant l'article 1756 du Code civil en ce qui concerne les baux des fonds ruraux (C. n^o 208 de 1908-1909). Proposition de loi modifiant l'article 1775 du Code civil relatif à la cessation des baux de ferme faits sans écrit (C. n^o 156 de 1909-1910). — Proposition de loi relative à la cessation des baux ruraux (C. n^o 227 de 1909-1910). — Rapport fait par M. Van Cauwenbergh. (*T. F.*)
211. — — **TRAITÉ DE COMMERCE ET DE NAVIGATION, CONCLU LE 27 JUIN 1910, ENTRE LA BELGIQUE ET LA NORVÈGE.** — Projet de loi d'approbation (C. n^o 40). — Rapport fait par M. de Meester. (*T. F.*)
212. — — **CODE DE PROCÉDURE CIVILE.** — Projet de loi portant suppression du préliminaire de conciliation. (*T. F.*)
213. — — **BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1911 (n^o 4, XIII).** — Amendement présenté par M. Hubert.
214. — — **BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1911 (C. n^o 4, IV).** — Amendement présenté par M. Janson.
215. — — 7. **PERSONNIFICATION CIVILE.** — Projet de loi accordant la personification civile aux Universités de Bruxelles et de Louvain (C. n^o 215). — Amendement proposé par le Gouvernement.
216. — — **BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1911 (C. n^o 4, IV).** — Amendement présenté par MM. Cavrot et consorts.
217. — — **ORGANISATION JUDICIAIRE.** — Projet de loi étendant la compétence des juges de paix (C. n^o 181). — Rapport fait par M. Wauwermans. (*T. F.*)
218. — — **CODE DE PROCÉDURE CIVILE.** — Projet de loi portant suppression du préliminaire de conciliation (C. n^o 212). — Rapport fait par M. Wauwermans. (*T. F.*)

N^o Date
d'ordre. de la séance.

219. *Juillet.* 7. PRUD'HOMMES. — Projet de loi établissant un conseil de prud'-hommes à Malines, à Turnhout, à Forest, à Hal, à Nivelles, à Saint-Josse-ten-Noode, à Tubize, à Vilvorde, à Lessines, à Comblain-au-Pont, à Jemeppe et à Dinant. (T. F.)
220. — — LIMITES SÉPARATIVES. — Projet de loi portant modification des limites séparatives des communes de Trazegnies et de Courcelles (province de Hainaut) (C. n^o 142). — Rapport fait par M. Drion. (T. F.)
221. — 10. PÉTITIONS SUR LESQUELLES LA COMMISSION A STATUÉ. — Feuilleton au 10 juillet 1911. (T. F.)
222. — — BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1911 (n^o 4, XIII). — Amendements proposés par le Gouvernement.
223. — 11. ORGANISATION JUDICIAIRE. — Projet de loi étendant la compétence des juges de paix (C. n^o 181). — Amendements présentés par le Gouvernement. — Amendement présenté par M. Théodor. — Amendement présenté par M. Meehelynck. — Amendement présenté par M. Royer. — Amendement présenté par M. Rosseeuw.
224. — 12. BUDGET DU MINISTÈRE DES SCIENCES ET DES ARTS (C. n^o 4, VII). — Amendements présentés par le Gouvernement.
225. — — BUDGET DU MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER, POSTES ET TÉLÉGRAPHES POUR L'EXERCICE 1911 (C. n^o 4, IX). — Amendement présenté par M. Debunne.
226. — — AGRICULTURE. — Vœux relatifs à l'agriculture, émis par les Congrès internationaux qui se sont tenus au cours de l'année 1910. — Rapport fait, au nom de la Commission de l'Industrie, par M. Maenhaut. (T. F.)
227. — — PRUD'HOMMES. — Projet de loi établissant un conseil de prud'hommes à Malines, à Turnhout, à Forest, à Hal, à Nivelles, à Saint-Josse-ten-Noode, à Tubize, à Vilvorde, à Lessines, à Comblain-au-Pont, à Jemeppe et à Dinant (C. n^o 219). — Rapport fait par M. Wauwermans. (T. F.)
228. — — PERSONNIFICATION CIVILE. — Projet de loi accordant la personification civile aux Universités de Bruxelles et de Louvain (C. n^o 136). — Amendements présentés par M. Vandervelde.
229. — 13. BUDGET DU MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER, POSTES ET TÉLÉGRAPHES POUR L'EXERCICE 1911 (C. n^o 4, IX). — Amendements présentés par le Gouvernement.
230. — — BUDGET DU MINISTÈRE DES SCIENCES ET DES ARTS POUR L'EXERCICE 1911 (C. n^o 4, VII). — Amendement présenté par MM. Ozeray et consorts.

N^o Date
d'ordre. de la séance.

231. *Juillet* 13. **CODE CIVIL.** — Proposition ayant pour but d'apporter certaines modifications au Livre III, titre VIII, chapitre II, du Code civil, à la loi hypothécaire du 16 décembre 1851 et à la loi sur la contribution foncière. — Proposition de loi modifiant l'article 1736 du Code civil en ce qui concerne les baux des fonds ruraux. — Proposition de loi modifiant l'article 1775 du Code civil relatif à la cessation des baux de ferme faits sans écrit. — Proposition de loi relative à la cessation des baux ruraux (C. n^o 205 et 208 de 1908-1909; n^o 156 et 227 de 1909-1910). — Amendements présentés par M. Franck.
232. — — **BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES POUR L'EXERCICE 1911** (C. n^o 186, XVII). — Amendement présenté par M. Borboux.
233. — 14. **NAVIGATION MARITIME ET NAVIGATION INTÉRIEURE.** — Projet de loi modifiant et complétant les dispositions du livre II du Code de commerce (De la navigation maritime et de la navigation intérieure) (C. n^o 233). — Amendements présentés par le Gouvernement.
234. — — **LOIS ÉLECTORALES.** — Projet de loi modifiant divers articles de lois électorales. (T. F.)
235. — — **CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES.** — Projet de loi autorisant des régularisations et des transferts et allouant des crédits supplémentaires à des Budgets de l'exercice 1910 (C. n^o 199). — Rapport fait par M. Hoyoïs. (T. F.)
236. — — **BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1911** (C. n^o 4, XIV). — Amendement présenté par MM. Dujardin et consorts.
237. — — **BUDGET DU MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER, POSTES ET TÉLÉGRAPHES POUR L'EXERCICE 1911** (C. n^o 4, IX). — Amendements présentés par le Gouvernement.
238. — — **ORGANISATION JUDICIAIRE.** — Projet de loi étendant la compétence des juges de paix (C. n^o 181). — Texte adopté par la Chambre au premier vote.
239. — 17. **PRUD'HOMMES.** — Projet de loi établissant un conseil de prud'hommes à Malines, à Turnhout, à Forest, à Hal, à Nivelles, à Saint-Josse-ten-Noode, à Tubize, à Vilvorde, à Lessines, à Comblain-au-Pont, à Jemeppe et à Dinant (C. n^o 239). — Amendements présentés par MM. Ouverleaux et Royer.
240. — — **COMMUNES.** — Projet de loi portant érection des communes de Ransberg et de Drieslintér (province de Brabant). (T. F.)

N^o
d'ordre. Date
de la séance.

241. *Juillet* 17. BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1911 (C. n^o 4, XIII). — Amendement présenté par M. Maenhaut.
242. — — PAYSAGES. — Proposition de loi pour la conservation de la beauté des paysages (C. n^o 234 de 1904-1905). — Amendements présentés par le Gouvernement.
243. — — LOIS ÉLECTORALES. — Projet de loi modifiant divers articles des lois électorales (C. n^o 236). — Rapport fait par M. Wauwermans. (T. F.)
244. — 18. CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES. — Projet de loi autorisant des régularisations et des transferts et allouant des crédits supplémentaires à des Budgets de l'exercice 1910 (C. n^o 199). — Amendement présenté par le Gouvernement.
245. — COMMUNES. — Projet de loi portant érection des communes de Ransberg et de Drieslinter (C. n^o 240). — Rapport fait par M. de Wouters d'Oplinter. (T. F.)
246. — 20. PRUD'HOMMES. — Projet de loi établissant un conseil de prud'hommes à Malines, à Turnhout, à Forest, à Hal, à Nivelles, à Saint-Josse-ten-Noode, à Tubize, à Vilvorde, à Lessines, à Comblain-au-Pont, à Jemeppe et à Dinant (C. n^o 246). — Amendements présentés par MM. Furnémont et Bologne.
247. — — ORGANISATION JUDICIAIRE. — Projet de loi étendant la compétence des juges de paix (C. n^o 181). — Amendements présentés par le Gouvernement au texte adopté au premier vote.
248. — — BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES (C. n^o 156, XVII). — Amendement présenté par M. Mullendorff.
249. — — BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1911 (C. n^o 4, XIII). — Amendements présentés par le Gouvernement.
250. — 19. STOMATITE APHTEUSE. — Proposition de loi tendant à accorder des secours aux fermiers dont le bétail a été atteint par l'épizootie de stomatite aphteuse. — Développement présenté par M. Dejardin.
251. — — PETITE BOURGEOISIE. — Proposition de loi sur le crédit en faveur de la petite bourgeoisie commerçante et industrielle. — Développement présenté par M. Franck.
252. — — CODE DE PROCÉDURE CIVILE. — Projet de loi modifiant la loi du 23 mars 1876 sur la compétence en matière civile. — Développement présenté par M. Hoyois.

N° Date
d'ordre. de la séance.

255. *Juillet* 19. BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDI-
NAIRES POUR L'EXERCICE 1911 (C. n° 156, XVIII). —
Amendements présentés par le Gouvernement.
254. — 20. PÉTITIONS SUR LESQUELLES UN RAPPORT A ÉTÉ DÉPOSÉ.
— (Rapporteurs MM. Gillès de Pélichy et Colfs.) — Feuilleton au
20 juillet 1911. (*T. F.*)
253. — — PÉTITIONS SUR LESQUELLES LA COMMISSION A STATUÉ.
— Feuilleton au 20 juillet 1911. (*T. F.*)
-